beauty

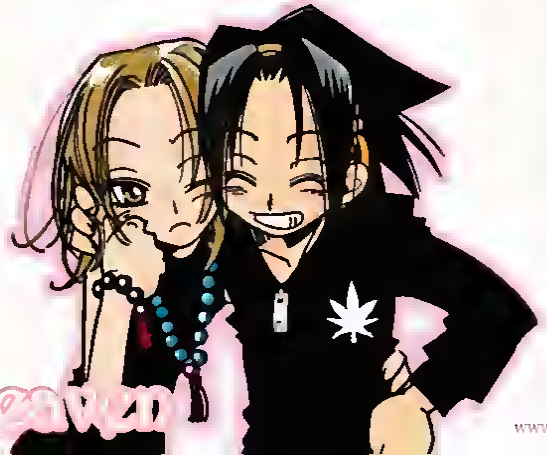
Volume 04 chapter 17

melukia

misscabbage

snow-hamster

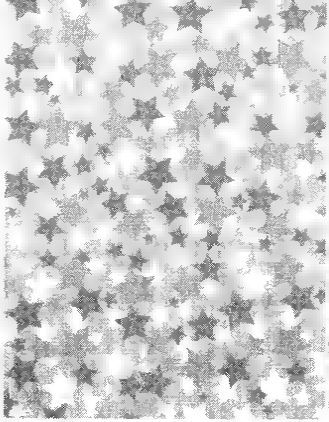
cheebs & nevi

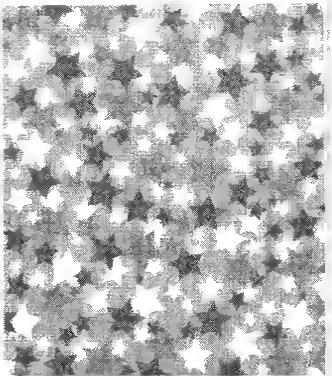


starry heaven

www.animewallpapers.com

Cherry 17 Big Brother ②



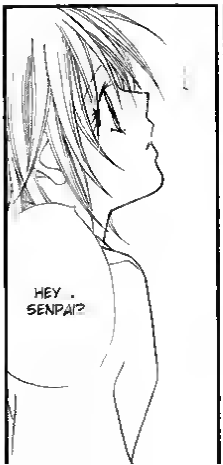


こんにちは！
はじめまして！　　綿矢 綺です。

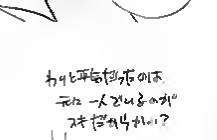
「美！」4巻です。わーい！！　みなさまありがとーございます！

やー　それにしても今コミックスの準備で見返してみると　収録ネタが"すごい前"でも5年ぁ…ぁ…ぁ…

I hoped that Makoto would never know the family name Ido
The man my mother had an affair with..
and the offspring they had together.
What is...!?


HEY, SENPAI?

WHAT...
...ARE NAOMI AND YOU-SEN-PAI TALKING ABOUT?
currently eavesdropping



17 横浜～東京間、1.2時間の旅。

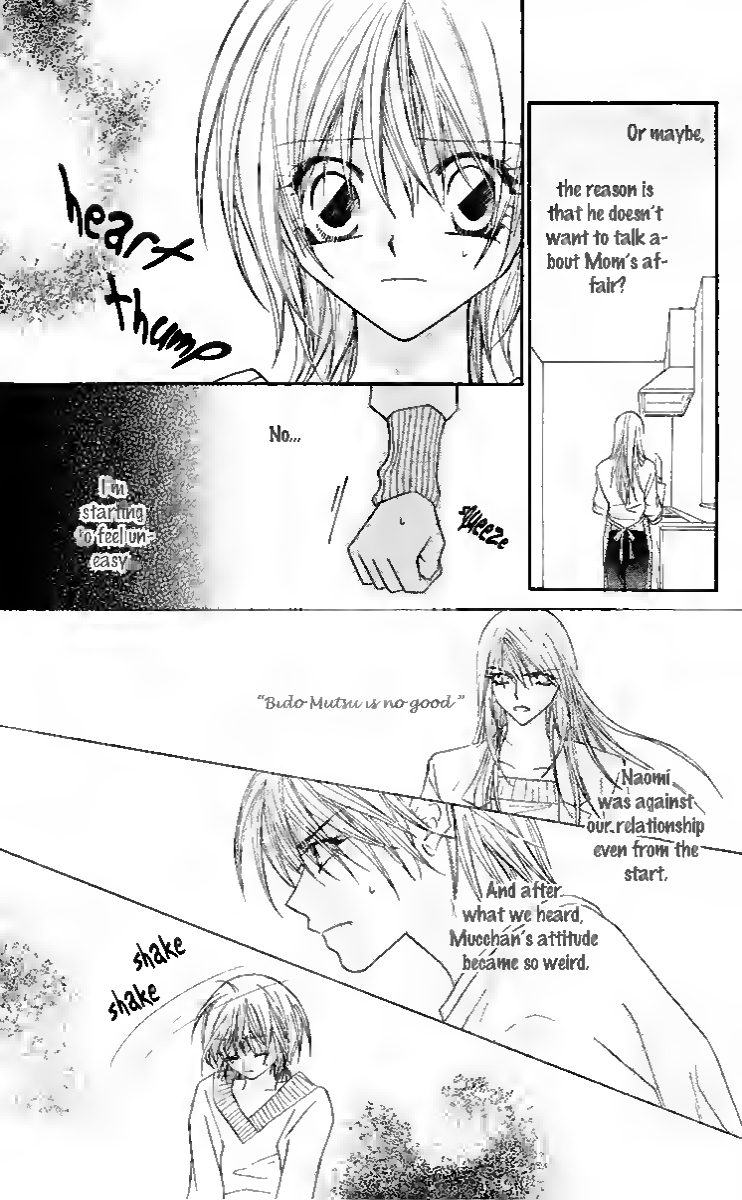
2004年の最後の原稿がこの回でした。「あとひとつ、あとひとつ!!」と、呪文のように唱えていた覚えが…。(笑) この後お休みで大晦日に実家に帰ったんですが、この年の大晦日は大雪。東北に帰りたかった私は、新幹線が止まり東京駅で足止めくらいました。その結果、元旦の2005年は仙台駅構内でひとりぼっちで明けた。

あいた——!! 何てコト神様ー!! しかも ここまでいくともう楽しいわ!(笑) いいネタができた! ←芸人カオマエ。

Oh no,
and it was so hard to get together with him.
Senpai suddenly got very str nge...
HEY!
AH, WHAT-EVER!
BEFORE THEY CATCH US, LET'S SPLIT UP.
we have seen each other
Is it because he believes what Naomi said?
No, no! What he said is impossible!
Oh?
But if it's true ...
Then Mueehan and You-sen-pai's father and my mother had an affair..
and gave birth to those two..?

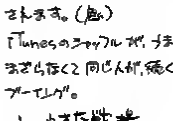
If that's so...
Then the boys and I are siblings...?!
HEY, NAOMI.
I'll just ask Naomi about mom.
Chop
Chop
Chop
HM?
But...
that's impossible, isn't it?

streaming tears
N-
NAOMI!
MA-KOTO!
crash
MOM
ARE YOU NOT SATISFIED WITH HAVING ME AS YOUR MOTHER?
CHARGE!
AH, NO, OF COURSE NOT!
WITH YOU WITH ME, I AM VERY HAP-PY!
ARE YOU REALLY THAT UNHAPPY?
I PREPARED MILK FOR YOU, I CHANGED YOUR DIAPERS, I MADE MEALS AND SNACKS FOR YOU MYSELF! I WAS EVEN THERE FOR YOUR 7-5-3 DAY, SPORTS FESTIVAL, PARENT-TEACHER CONFERENCES... AND YOU STILL HATE ME?
After giving birth to me, my mother left us.
Naomi won't ever talk about Mom.
Aah.
I just made him irritated again.
Alright!
THEN, THAT'S GOOD.


heart thump
Or maybe,
the reason is that he doesn't want to talk about Mom's affair?
I'm starting to feel uneasy
No...
squeeze
"Budo-Mutsu is no good"
Naomi was against our relationship even from the start.
And after what we heard, Mucchan's attitude became so weird.
shake
shake

iTunesのたたかい。

今、仕事場でBGMをiTunesにしています。
好きな曲だけ選んで、リスト作ってシャッフルして聴くヤツなんですが、ウチのはオレ一人で聴く用と、アシさんが来た時用と2種類あります。
このアシさん用が難しいです。それなりに好きな曲が並ぶのですが、各自それぞれですけどね。一人5曲まで、とか、バラードは続くと禁止、とか、いろいろ制約があります。 あーたいへんです。
だけどいくらだけ好きでも、皆に不評だと却下。(当然)ムリヤリ入れようとすると、こっそり消されます。(悪)
iTunesのシャッフルが、うまくばらばらなくて同じ人が続くとブーイング。



どもねー、まだ楽しめるiTunesはいいほうですよ。スゴイ変なのいっぱい入ってること、うかつに人に見せられないけどね!!(笑)

RUSH FORMATION
Waaah, what should I do?
These are Master Naomi's orders!
They're stopping me from seeing senpai...
look
...all or nothing...
WHERE? WHERE?
AH! IT'S NAOMI!!
They just fell for the oldest trick in the book!
AH!
She tricked us!
pump fake!

I really want to see senpai
If I can't meet and talk to him...
I'll just get more anxious!
AH!
SENPAI.

walk past
Just now...
Our eyes met, right?
Eh?
Ah!
MAKOTO!
WE CAN-NOT AL-LOW YOU TO SEE MUCCHI!!
trap block

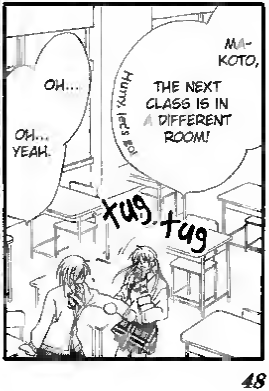
It's impossible that he can't hear it...
See, this loud noise...
Senpai... Is he...
avoiding me?
Art supplies room
MUTSU, WHAT HAPPENED TO YOU?
YOU'VE BEEN ALL GLOOMY SINCE YESTERDAY
IS NOT SEEING MAKOTO-CHAN REALLY GETTING TO YOU THIS MUCH?
HEY, MUTSU-GORO*.
!!!
*Note: His full name, what embarrassing fish name he hates to be called.

EH?
I CALLED YOU BY YOUR REAL NAME, AND YOU DIDN'T EVEN BUDGE? THAT'S WEIRD...
YOU..
YESTERDAY MAKOTO AND I...
OVERHEARD YOU TALKING WITH HER BROTHER
IS IT TRUE..
THAT MAKOTO IS...?

YEP.
SO,
WHAT ARE YOU GOING TO DO, MUCCHAN?
!!!

Senpai is suddenly avoiding me.
There's only one reason I can think of.
thump
thump
thump
What to do?
What if we really are siblings?

Whisper
HEY, PRETEND YOU'RE GOING TO THE NEXT CLASS,
BUT GO TO THE STUDENT COUNCIL ROOM.


MAKOTO,
THE NEXT CLASS IS IN A DIFFERENT ROOM!
HURRY, it's late
OH...
OH... YEAH.
tug, tug

Mucchi-senpai?
HE SAID, "I'LL ALSO GET MUCCHAN TO GO"
EH-?
YOU-SEN-PAI ASKED ME, SO YOU WON'T BE CAUGHT
BY NAOMI-SENSEI
Can I see him?
Will he see me?
STAND
bang
SENPAI!

MAKOTO?
HOW COME?
YOU, HE...
YOU- SENPAI ASKED ME TO COME
YOU...
HE DID...
slowly
SENPAI,
YESTER- DAY'S...
thump

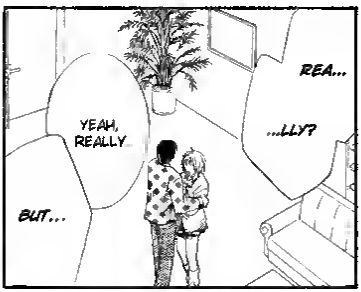
thump
SENPAI AND I...
THERE'S NO WAY WE'RE SIBLINGS!
thump
thump
THAT...
WASN'T TRUE, RIGHT?
SFX squeeze

SEND-
I...
LET'S...
ELOPE.

MMM...
WAIT, SENPAI,
WAIT...
OF COURSE NOT...

ME AND YOU...
WE'RE NOT SIBLINGS...

THAT TIME...
WHAT THEY SAID ...


REA...
...LLY?
YEAH, REALLY...
BUT...

BECAUSE YOU AND I DON'T HAVE THE SAME MOTHER
EH?
BUT
"The man she had an affair with and the offspring born from that."
THEN,
THE ONE WHO IS MY SIBLING IS...

YESSIRY! I AM YOUR BROTHER!!!
BLAST
Y-YOU...
SENPAI...
CALLING ME "SENPAI" FEELS SO DISTANT!
CALL ME BROTHER, MY LITTLE SISTER!!!
pounce

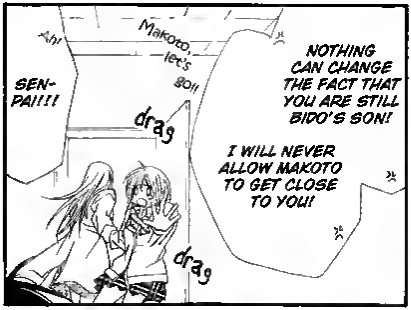
Look! Even the sun is shining so brightly!
I DON'T KNOW IF I SHOULD BELIEVE THIS.
THIS IS THE BEST DAY OF MY LIFE!
I AM SO CONTENT JUST TO BE ABLE TO SEE YOU.
BUT I NEVER THOUGHT THAT THE DAY WOULD COME WHERE I WOULD BE ABLE TO TELL YOU THE TRUTH!
Cccc
UHM, CAN I ASK?
Thud -ud -ud
Aaaa!
MAKOTO!
BIDO BROTHERS!!
I CALLED NAOMI-NII-SAN IN, TOO
HAHAHA, BECAUSE YOU'RE THE SUSPICIOUS SORT,
AFFAIR
BIDO (MOM)
BIDO (DAD)
TAKES-AYASHI (MOM)
TAKES-AYASHI (DAD)
MAKOTO
YOU
HALF-BROTHERS (MATERNAL)
HALF-SIBLINGS (PATERNAL)
MAKOTO
NAOMI
AH
THIS IS HOW IT IS.
HERE, LET'S BREAK IT DOWN, SO I CAN SHOW YOU THE PROOF
HEY, WHY DID YOU LET IT OUT? STOP PLAYING A-ROUND!!

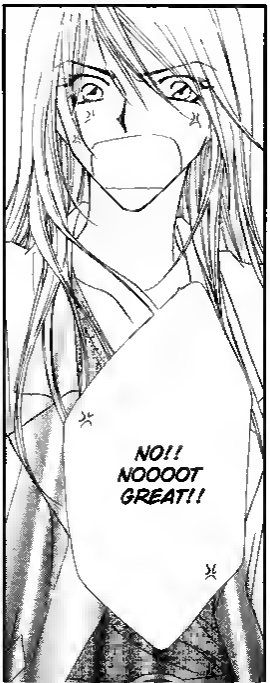
You-
sempai...
I CAN'T JUST HIDE IT.
BUT IF IT MAKES MAKOTO FEEL UNEASY,
I ORIGINALLY HAD NO INTENTIONS OF REVEALING IT.
WHY DID YOU ...
YOU'RE
REALLY MY BROTHER.

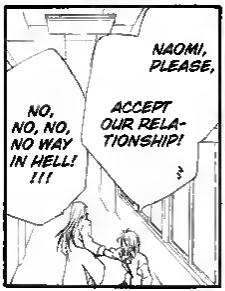
pat
THAT'S RIGHT.
BUT,
MUTSU AND YOU AREN'T RELATED AT ALL.
ISN'T THAT RIGHT, MUTSU?
...OH...
collapse
MA-
KOTO!

---TH-
THAT'S GREAT!
...YEP

I'M SORRY FOR MAKING YOU WORRY


Makoto, let's go!!
drag
drag
Ah!
SEN-PAI!!!
NOTHING CAN CHANGE THE FACT THAT YOU ARE STILL BIDO'S SON!
I WILL NEVER ALLOW MAKOTO TO GET CLOSE TO YOU!!


NO!! NOOOOT GREAT!!


NAOMI, PLEASE,
ACCEPT OUR RELA-TIONSHIP!
NO, NO, NO, NO WAY IN HELL! !!!

Bang

Muc-chan must have known the whole time that we weren't siblings?
Come on
Hurry up!
.....
But..
?
was he bothered that much?
Then, why...

Brought to you by
Starry Heaven
Beyond this glass
Is the deep blue sky filled with many stars.
May I
www.shscans.com

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

Starry Heaven Needs You
We Need:
Japanese Translators,
J-E Proofreaders,
Editors (Cleaners&
Typesetters),
and QC'ers.
To apply visit the forum and go to
the section you're applying for.
お嬢様はお嫁様。
http://23.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php